



46 cm-es fűnyíró

Modellsz. 20945—Sorszám 319000001 és ettől felfelé

Kezelői kézikönyv

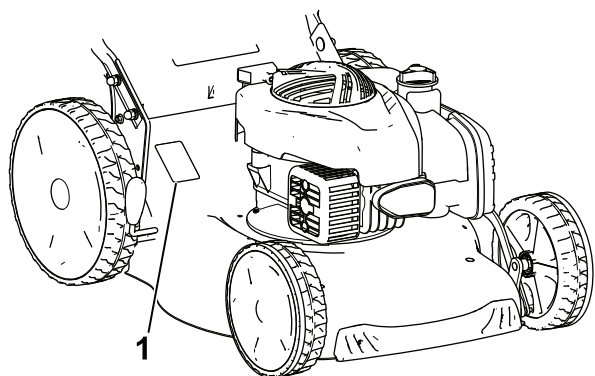
Bevezetés

Ez a forgókéses, tolókaros fűnyíró lakóingatlanok tulajdonosai számára készült. Elsősorban házikerti füves területek jól karbantartott gypén végzett fűnyírásra tervezték.

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. Ön felelős a termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért.

A www.Exmark.com weboldalon további információk is találhatóak, például munkavédelmi tippek, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint termék regisztráció is végezhető itt.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további információkra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro ügyfélszolgálatához, és tartsa kéznél terméke típus- és sorozatszámát. A(z) **Ábra 1** jelzi a típus- és sorozatszám helyét a terméken. Írja a számokat a megfelelő helyre.



Ábra 1

g189079

1. Típus- és sorozatszámcímké helye

Modellsz. _____
Sorszám _____

A kézikönyv feltünteti a lehetséges veszélyeket, és a (**Ábra 2**) biztonsági figyelmeztető jelzéssel azonosított biztonsági üzeneteket tartalmaz. Ez a jelzés olyan

veszélyre hívja fel a figyelmet, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, amennyiben Ön nem követi az ajánlott óvintézkedéseket.



Ábra 2

g000502

Biztonsági figyelmeztető jelzések

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** speciális műszaki információra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** külön figyelemre érdemes általános információt hangsúlyoz.

A termék megfelel minden vonatkozó európai irányelvnek; a részletekért kérjük, olvassa el a különálló termékspecifikus megfelelőségi nyilatkozatot (DOC).

Bruttó vagy nettó nyomaték: A motor bruttó vagy nettó forgatónyomatékát laboratóriumban állapította meg a gyártó az SAE J1940 vagy J2723 szabvány szerint. A biztonsági, károsanyag-kibocsátási és üzemeltetési követelmények teljesítése érdekében a motor tényleges nyomatéka ebben a fűnyíróosztályban jelentősen kisebb. Olvassa el a motorgyártó által a géphez mellékelt információkat.

Ne módosítsa illetéktelenül és ne hatástalanítsa a gép biztonsági berendezéseit, és rendszeresen ellenőrizze a megfelelő működésüket. Ne kísérelje meg beállítani vagy módosítani a motorfordulatszám-vezérlő rendszert; ezzel nem biztonságos üzemállapotot idézhet elő, ami személyi sérülést is okozhat.

Tartalom

Bevezetés	1
Biztonság	2
Általános óvintézkedések	2
Biztonsági és tájékoztató címkék	3
Felszerelés	4
1 A fogantyú összeszerelése	4
2 A berántózsínör befűzése a	
zsínörvezetőbe.....	4
3 A motor feltöltése olajjal	5
4 A gyújtótartály összeszerelése.....	5



Biztonság

A gép tervezése az EN ISO 5395 szabvány alapján történt.

Általános óvintézkedések

A termék végtagvesztést okozhat, továbbá tárgyakat dobhat ki. A súlyos sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a biztonsági utasításokat.

A termék nem rendeltetésszerű használata veszélyezteti az Ön és a közelben állók biztonságát.

- A motor beindítása előtt olvassa el, értelmezze és kövesse a *Kezelői kézikönyvben* és a gépen látható összes utasítást és figyelmeztetést.
- Ne tegye kezét vagy lábát a gép mozgó részei közelébe vagy a gép alá. Maradjon távol a kivezetőnyílásoktól.
- Ne használja a gépet, ha a védőburkolatok és egyéb védőelemek nincsenek a helyükön és nem működnek.
- Tartsa távol a bármézőkódokat és gyerekeket a működtetési területtől. Ne engedje, hogy a gépet gyerekek üzemeltessék. Csak olyan személyek dolgozhatnak vele, akik felelősek, képzettek, ismerik az utasításokat és fizikailag is képesek működtetni a gépet.
- Álljon meg a géppel, állítsa le a motort, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész leáll, mielőtt megkezdene a gép karbantartását, tankolását, vagy elhárítaná annak eltömődését.

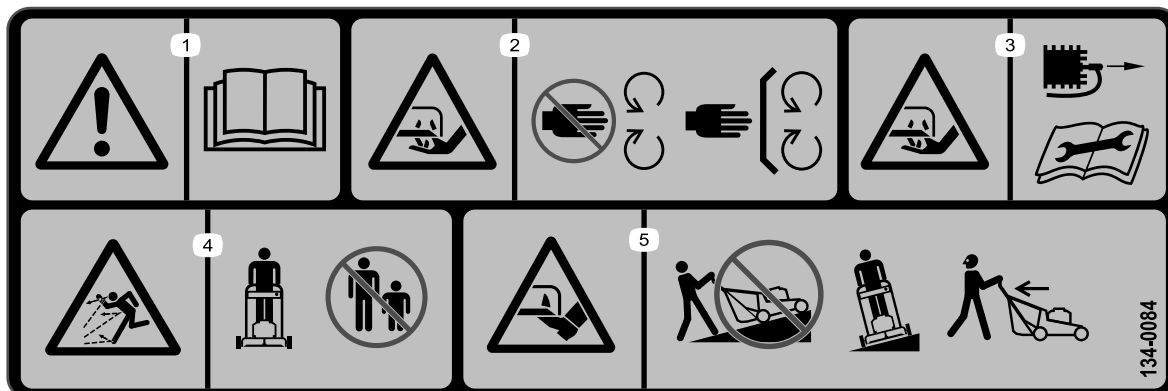
A gép nem megfelelő használata vagy karbantartása személyi sérüléshez vezethet. A lehetséges sérülések elkerülése érdekében kövesse a biztonsági útmutatóban leírtakat, és mindig ügyeljen a biztonsági figyelmeztető szimbólumra , amelynek jelentése lehet Figyelem, Vigyázat vagy Veszély – személyes biztonsági utasítások. Az utasítások be nem tartása súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Termékáttekintés	6
Műszaki adatok	6
Üzemeltetés	7
Működtetés előtt	7
Biztonsági tudnivalók a működtetés előtt	7
Üzemanyag-utántöltés	7
A motor olajsintjének ellenőrzése	8
A vágási magasság állítása	8
Működtetés közben	9
Üzem közben betartandó óvintézkedések	9
A motor beindítása	10
Az önjáró meghajtás használata	10
A motor leállítása	11
A fűkaszalék mulcsozása	11
A fűkaszalék zsákolása	11
A fűkaszalék hátsó kidobása	12
Üzemeltetési tanácsok	12
Működtetés után	13
A használatot követően betartandó óvintézkedések	13
A gép aljának kitisztítása	13
A fogantyú behajtása	13
Karbantartás	15
Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)	15
Biztonsági tudnivalók karbantartáskor	15
Felkészülés karbantartásra	15
A gyújtógyertya cseréje	16
A légszűrő karbantartása	16
A motorolaj cseréje	16
A kés cseréje	17
A kerekek kenése	18
Tárolás	19
Biztonságos tárolás	19
A gép felkészítése tárolásra	19
A gép kivétele tárolásból	19

Biztonsági és tájékoztató címkék



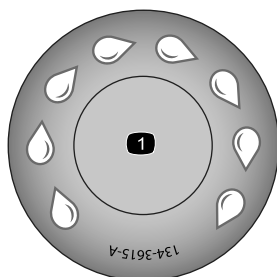
A biztonsági címkék és utasítások a gépkezelő számára jól látható helyen, a potenciális veszélyforrás közelében találhatók. Cserélje ki vagy pótolja a megrongálódott vagy hiányzó címkét.



134-0084

decal134-0084

1. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Vágásból eredő veszély – ne nyúljon a mozgó alkatrészek közelébe; tartsa az összes védőelemet a helyén.
3. Vágásból eredő veszély – kösse le a gyújtógyertyát, és olvassa el a *Kezelői kézikönyvet* a karbantartás végrehajtása előtt.
4. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a géptől a nézelődőket.
5. Vágásból eredő veszély – ne végezzen fűnyírást emelkedőn felfelé; mindig oldalirányban végezze a fűnyírást; ügyeljen arra, hogy a kés leálljon, és a motor kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt a közelben lévő hulladékot felvenné; mindig nézzon hátra, amikor hátrafelé halad a géppel.



134-3615

decal134-3615

1. Gyorsmosó-csatlakozó



H295159

decalh295159

1. A motor leállítása

Felszerelés

Fontos: Távolítsa el és dobja ki a motort burkoló műanyag védőlemezt, valamint minden egyéb műanyag elemet és csomagolást a gépről.

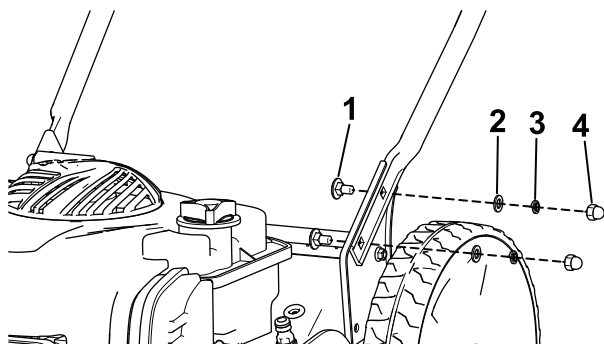
1

A fogantyú összeszerelése

Nincs szükség alkatrésze

Eljárás

1. Rögzítse a fogantyú alsó részét a fűnyíróházhoz 4 csavarral, 4 lapos alátéttel, 4 rugós alátéttel és 4 csavaranyával (Ábra 3).

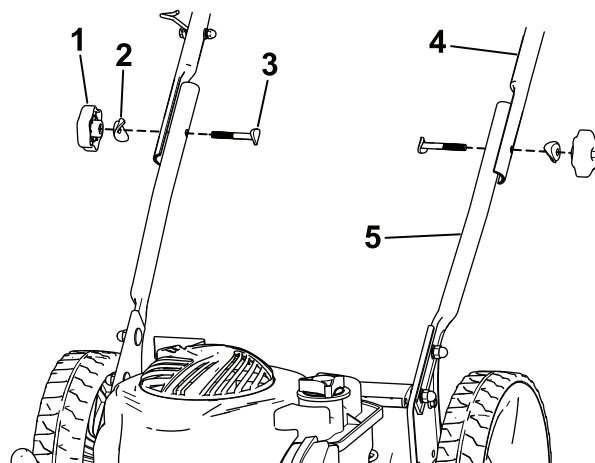


g189072

Ábra 3

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Csavar (4) | 3. Rugós alátét (4) |
| 2. Lapos alátét (4) | 4. Csavaranya (4) |

2. Rögzítse a fogantyú felső részét a fogantyú alsó részéhez 2 fogantyúgomb, 2 ívelt alátét és 2 csavar segítségével. Húzza meg szorosan a fogantyúgombokat kézzel (Ábra 4).

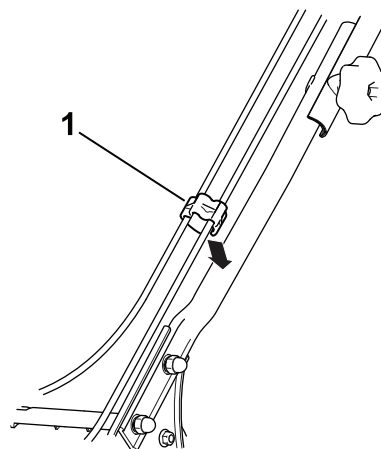


g189074

Ábra 4

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Fogantyúgomb (2) | 4. Fogantyú felső része |
| 2. Ívelt alátét (2) | 5. Fogantyú alsó része |
| 3. Csavar (2) | |

3. Helyezze be a kábeleket a kábelbilincsbe, és rögzítse a kábelkapcsot a fogantyúhoz az Ábra 5 szerint.



g189081

Ábra 5

1. Kábelkapocs

2

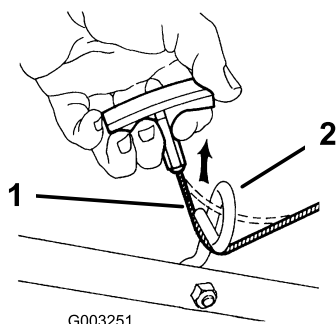
A berántózsínór befűzése a zsinórvezetőbe

Nincs szükség alkatrészre

Eljárás

Fontos: A gép használatakor a motor biztonságos és könnyű beindítása érdekében fűzze be a berántózsínórt a zsinórvezetőbe.

Húzza a késvezérlő rudat a fogantyú felső részéhez (Ábra 9), és húzza keresztül a berántózsínórt a fogantyún található zsinórvezetőn (Ábra 6).



G003251

Ábra 6

1. Berántózsínór
2. Zsinórvezető

3

A motor feltöltése olajjal

Nincs szükség alkatrészre

Eljárás

Fontos: A gépet nem olajjal feltöltött állapotban szállítjuk. A motor indítását megelőzően tölts fel a motort olajjal.

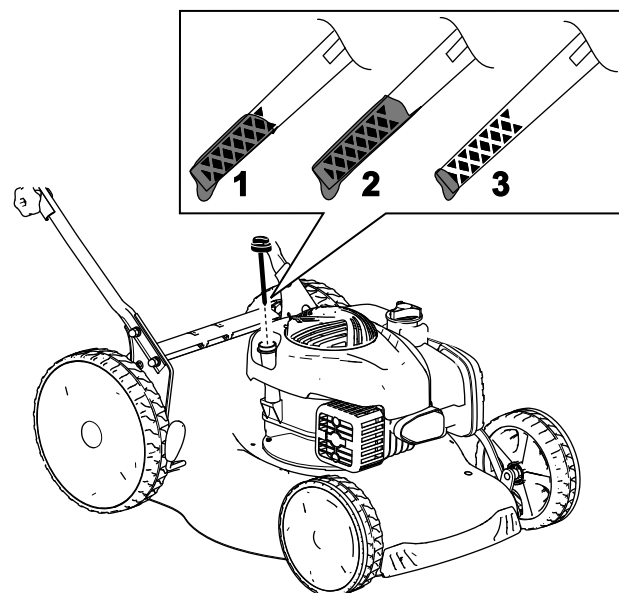
Motorolaj mennyisége: 0,47 liter

Az olaj viszkozitása: SAE 30 vagy SAE 10W-30 detergenstartalmú kenőolaj

API-besorolás: SJ vagy magasabb

1. Helyezze a gépet sík felületre.

2. A sapkáját balra elforgatva húzza ki a nivópálcát (Ábra 7).



g193542

Ábra 7

1. Tele
 2. Magas
 3. Alacsony
3. Tölts be óvatosan az előírt olajmennyiség $\frac{3}{4}$ -ét az olajbetöltő csőbe.
 4. Várjon körülbelül 3 percet, hogy az olaj elhelyezkedjen a motorban.
 5. Törölje meg a nivópálcát egy tiszta ronggyal.
 6. Dugja vissza nivópálcát az olajbetöltő csőbe, majd húzza ki.
 7. Ellenőrizze az olajszintet a nivópálcán (Ábra 7).
 - Ha a nivópálca alapján az olajszint túl alacsony, töltsön óvatosan némi olajat az olajbetöltő csőbe, várjon 3 percet, majd ismétlje addig a 3–5. lépést, amíg a nivópálca alapján az olaj el nem éri a megfelelő szintet.
 - Ha az olajszint a nivópálca szerint túl magas, engedjen le az olajból annyit, hogy nivópálca alapján elérje a megfelelő szintet; lásd: [A motorolaj cseréje \(oldal 16\)](#).
 8. Szilárdan helyezze be a nivópálcát.

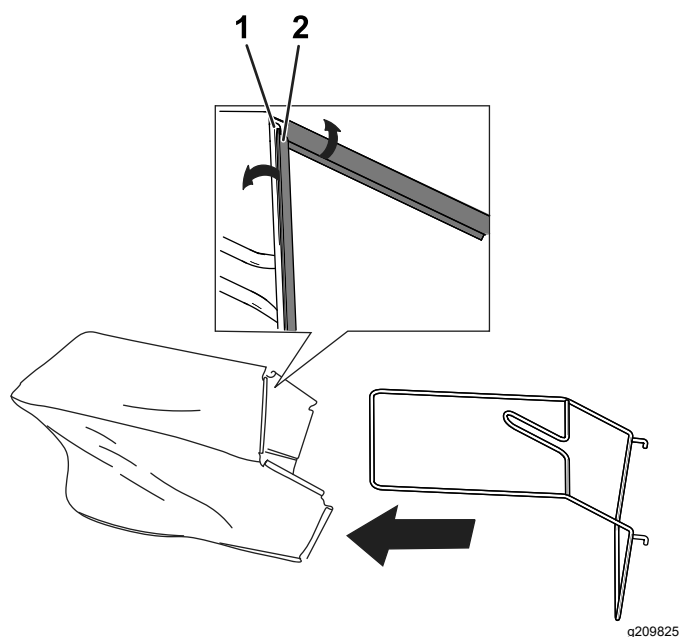
4

A gyűjtőtartály összeszerelése

Nincs szükség alkatrészre

Eljárás

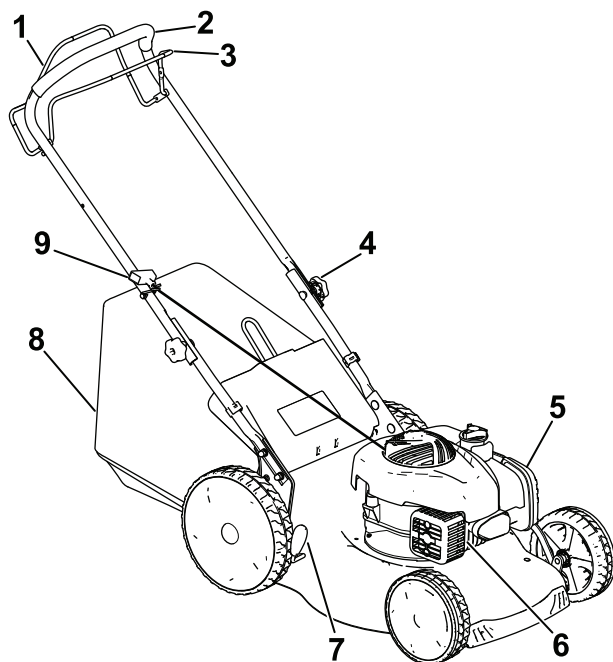
1. Csúsztassa a gyűjtőtartály vázát a gyűjtőtartályba (Ábra 8).
2. Helyezze el mind a 6 gyűjtőtartálykapcsot a gyűjtőtartály vázán (Ábra 8).



Ábra 8

1. Gyűjtőtartály váza
2. Gyűjtőtartálykapocs

Termékáttekintés



g189077

Ábra 9

1. Önjáró meghajtás rúdja
2. Fogantyú
3. Késvezérlő rúd
4. Fogantyúgomb
5. Légszűrőbetét
6. Gyújtógyertya
7. Vágásmagasság-állító kar
8. Gyűjtőtartály
9. Berántózsínór fogantyúja

Műszaki adatok

Modell	Tömeg	Hossz- úság	Széles- ség	Vá- gásszé- lesség	Magas- ság
20945	30 kg	148 cm	55 cm	46 cm	105 cm

Üzemeltetés

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát a normál üzemeltetési helyzet alapján határozza meg.

Működtetés előtt

Biztonsági tudnivalók a működtetés előtt

Általános óvintézkedések

- Mindig állítsa le a gépet, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, majd hagyja lehűlni, mielőtt a beállításba, javításba vagy tisztításba kezd, illetve mielőtt elteszi a gépet.
- Ismerkedjen meg a berendezés biztonságos üzemeltetésével, a kezelőszervekkel és a biztonsági jelzésekkel.
- Ellenőrizze, hogy a védőburkolatok és ez egyéb védőelemek, például terelőlemezek és/vagy a fűgyújtó a helyükön vannak és működőképesek.
- Mindig ellenőrizze a gépet, hogy a kések és a késcsavarok nem kopottak vagy nem sérültek-e.
- Vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítsa el onnan minden olyan tárgyat, amely zavarhatja a munkát vagy amelyet a gép eldobhat.
- A mozgó kés érintése súlyos sérülést okozhat. A vágásmagasság állítása közben ne nyúljon a nyíróasztal alá.

Üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések

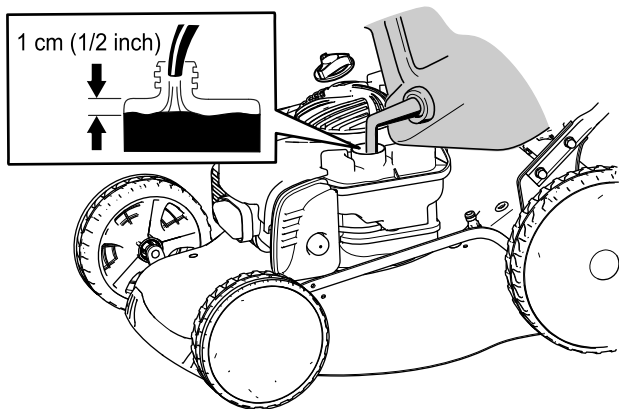
- Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Az üzemanyag okozta tűz vagy robbanás megégetheti Önt vagy másokat, és anyagi károkat okozhat.
 - Annak megakadályozására, hogy a statikus feltöltődés begyűjtsa az üzemanyagot, tankolás előtt a tartályt és/vagy a gépet közvetlenül a földre helyezze, ne egy járműre vagy tárgyra.
 - A tankolást kültéren, nyílt területen végezze, amikor a motor hideg. Törölje fel a kiömlött üzemanyagot.
 - Ne kezeljen üzemanyagot dohányzás közben vagy nyílt láng és szikrák közelében.
 - Járó vagy meleg motornál ne vegye le a tanksapkát és ne tankoljon.

- Ha az üzemanyag kiömlött, ne kísérelje meg beindítani a motort. Kerülje gyújtóforrás létrehozását, amíg az üzemanyag teljesen el nem párolgott.
- Üzemanyagot csak jóváhagyott üzemanyagtartályban tároljon, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
- Az üzemanyag lenyelése sérülést vagy halált okozhat. A gőzök belégzése hosszabb távon súlyos sérülést és megbetegedést okozhat.
 - Kerülje a gőzök hosszabb távú belégzését.
 - Tartsa arcát és kezét távol a fúvókától és az üzemanyag-betöltő nyílástól.
 - Az üzemanyag szemtől és bőrtől távol tartandó.

Üzemanyag-utántöltés

- A legjobb eredmény elérése érdekében csak tiszta, friss, ((R+M)/2) besorolási módszer szerint legalább 87-es oktánszámú ólommentes benzint használjon.
- Legfeljebb 10% (V/V) etanolt vagy 15% (V/V) MTBE-t tartalmazó, oxigéntartalmú üzemanyag használható.
- **Ne** használjon etanolt vagy olyan benzinkeveréket, mint az E15 vagy E85, amely több mint 10% (V/V) etanolt tartalmaz. Ez teljesítményproblémákat és/vagy olyan motorkárosodást okozhat, amelyre a garancia nem terjed ki.
- **Ne** használjon metanolt tartalmazó benzint.
- **Ne** tároljon télen üzemanyagot sem az üzemanyagtartályban, sem más tartályban, kivéve, ha üzemanyag-stabilizátort kever az üzemanyaghoz.
- **Ne** adjon olajat a benzinhez.

Fontos: Az indítási problémák csökkentése érdekében adagoljon az általános üzemanyaghoz stabilizátort, 30 napnál nem régebbi benzinnel elkeverve.



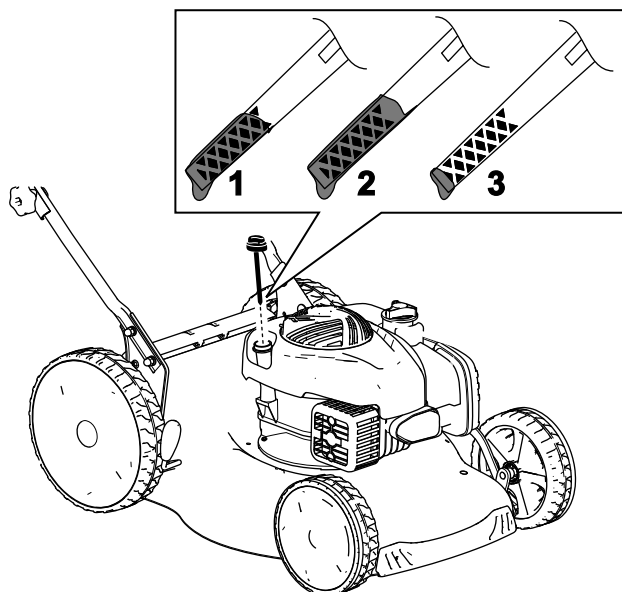
Ábra 10

g189067

A motor olajsztintjének ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

1. Helyezze a gépet sík felületre.
2. A sapkáját balra elforgatva húzza ki a nívópálcát ([Ábra 11](#)).



Ábra 11

g193542

1. Tele
2. Magas
3. Alacsony

3. Törölje meg a nívópálcát egy tiszta ronggyal.
4. Dugja vissza nívópálcát az olajbetöltő csőbe, majd húzza ki.
5. Ellenőrizze az olajsztintet a nívópálcán ([Ábra 11](#)).
 - Ha a nívópálca alapján az olajsztint túl alacsony, töltsön lassan némi olajat az

olajbetöltő csőbe, várjon 3 percet, majd ismétlje addig a 3–5. lépést, amíg a nívópálca alapján az olaj el nem éri a megfelelő szintet.

- Ha az olajsztint a nívópálca szerint túl magas, engedjen le az olajból annyit, hogy nívópálca alapján elérje a megfelelő szintet. A felesleges olaj leeresztését lásd: [A motorolaj cseréje \(oldal 16\)](#).

Fontos: Ha túl alacsony vagy túl magas olajsztinttel járattja, a motor károsodhat.

6. Szerelje be biztonságosan a nívópálcát az olajbetöltő csőbe.

A vágási magasság állítása

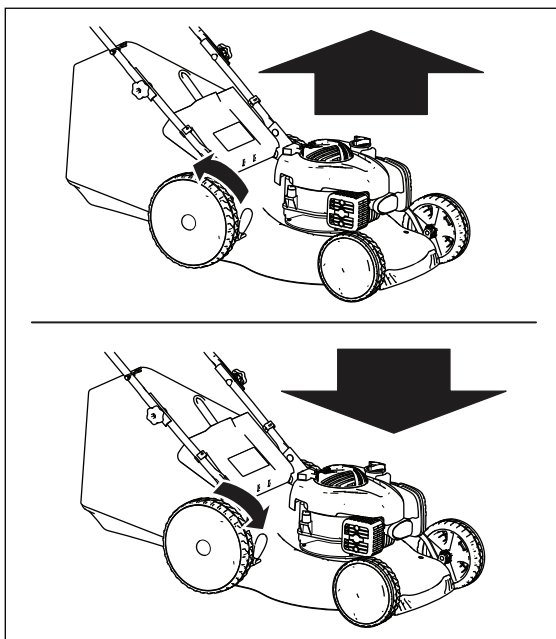
⚠ FIGYELMEZTETÉS

A vágási magasság állításakor kapcsolatba kerülhet a mozgó késsel, amely súlyos sérülést okozhat.

- Állítsa le a motort, és várja meg, amíg leállnak a mozgó alkatrészek.
- A vágásmagasság állítása közben ne nyúljon a nyíróasztal alá.

A vágásmagasság összesen 7 fokozatba állítható, 25 és 70 mm között. Állítsa be a kívánt vágási magasságot. Állítsa az első kerekeket a hátsó kerekekével megegyező magasságba.

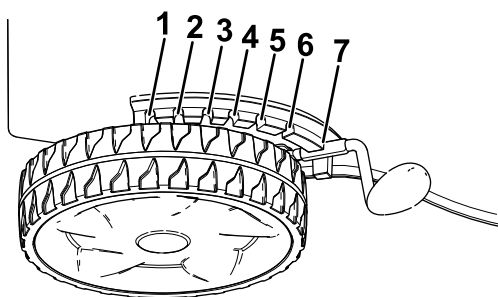
A vágási magasság állításához oldja ki a kart ([Ábra 12](#)), emelje fel vagy engedje le a gépet, majd húzza be a kart.



Ábra 12

g189069

A vágásimagasság-helyzeteket a [Ábra 13](#) mutatja.



Ábra 13

g208642

- | | |
|------------|------------|
| 1. 70,0 mm | 5. 40,0 mm |
| 2. 62,5 mm | 6. 32,5 mm |
| 3. 55,0 mm | 7. 25,0 mm |
| 4. 47,5 mm | |

Működtetés közben

Üzem közben betartandó óvintézkedések

Általános óvintézkedések

- Viseljen megfelelő öltözetet, beleértve a védőszemüveget, a hosszú szárú nadrágot, a megfelelő, csúszásgátló lábbelit és a hallásvédelmi eszközt is. Kösse hátra a hosszú hajat, és ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert.

- A gép használatát teljes odafigyeléssel végezze. Ne bonyolódjon olyan tevékenységbe, ami elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Ne üzemeltesse a gépet beteg, fáradt, illetve alkohol vagy gyógyszer hatása alatt.
- A kés éles; ha hozzáér, súlyosan megsérülhet. Állítsa le a motort, és várja meg, míg leállnak a mozgó alkatrészek mielőtt a gépet az üzemi helyzetből elmozdítaná.
- Amikor elengedi a késvezérlő rudat, mind a motornak, mind a késnek 3 másodpercen belül le kell állnia. Ha nem így történik, azonnal hagyja abba a gép használatát, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos márkaszervizzel.
- Tartsa távol a járókelőket a működtetési területtől. Tartsa a kisgyerekeket a működtetési területen kívül olyan felelős felnőtt felügyelete alatt, aki nem a gépet kezeli. Ha valaki a területre lép, állítsa le a gépet.
- Mindig nézzon lefelé és maga mögé, mielőtt hátrafelé kezdene haladni a géppel.
- A gépet csak megfelelő időjárás és jó látási körülmények között használja. Ne használja a gépet, ha villámcsapás lehetősége áll fenn.
- A nedves fű vagy levelek súlyos sérülést okozhatnak, ha rajtuk megcsúszva hozzáér a késhez. Kerülje a fűnyírást nedves fűvön.
- Különösen ügyeljen, amikor be nem látható kanyarokhoz, cserjékhez, fákhoz, vagy más olyan tárgyakhoz közelít, melyek eltakarhatják a kilátást.
- Ne irányítsa senki felé a kidobott anyagot. Kerülje az anyag falra vagy akadályra való kidobását; az visszaverődhet a kezelő felé. Állítsa le a kés(ek)e)t, amikor kavicsos felületet keresztez.
- Ügyeljen a lyukakra, keréknyomokra, zökkenőkre, kövekre vagy egyéb rejtett tárgyakra. Egyenetlen terepen elveszítheti az egyensúlyát.
- Ha a gép valamilyen tárgyba ütközik, vagy rázkódni kezd, azonnal állítsa le a motort, várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, kösse le a gyújtógyertyáról a kábelét, majd vizsgálja át a gépet, hogy nem sérült-e meg. Az üzemeltetés folytatása előtt végezze el a szükséges javításokat.
- Mielőtt elmozdítaná az üzemi helyzetből, állítsa le a motort, és várja meg, míg leállnak a mozgó alkatrészek.
- Ha járt a motor, forró lehet, és súlyos égési sérülést okozhat. Maradjon távol a forró motortól.
- A motort csak jól szellőző helyen járassa. A kipufogógázok szénmonoxidot tartalmaznak, amely belelegezve halált okoz.
- Ellenőrizze rendszeresen a fűgyűjtő alkatrészeket és a kidobócsatornát kopás és elhasználódás

szempontjából, és cserélje ki azokat eredeti Toro-alkatrészekre, ha szükséges.

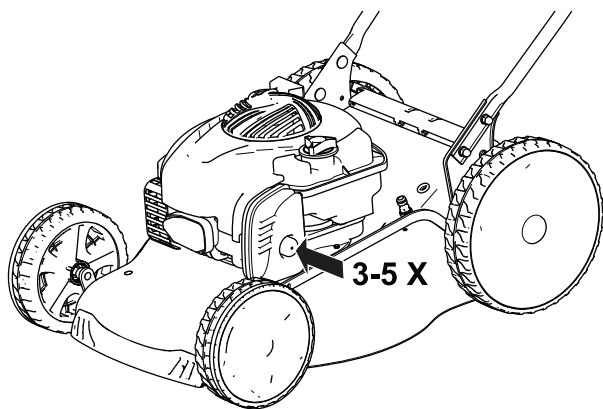
Biztonsági tudnivalók lejtőn való használatkor

- A lejtőkön mindig keresztirányban dolgozzon; soha ne felfelé és lefelé irányban. Legyen rendkívül óvatos a lejtőkön történő irányváltás közben.
- Ne végezzen fűnyírást túl meredek lejtőkön. A bizonytalan egyensúlyi helyzet megcsúszással és eleséssel járó balesetet okozhat.
- Fokozott körültekintéssel vágjon fűvet átvágások, árkok vagy feltöltések közelében.

A motor beindítása

Fontos: A gép tartozéka egy, a gyújtógyertya végére helyezhető gumisapka. Ügyeljen arra, hogy a gyertyapipa végén (a gumisapka alatt) lévő fémhurok szilárdan rögzítve legyen a gyújtógyertya fém hegyéhez.

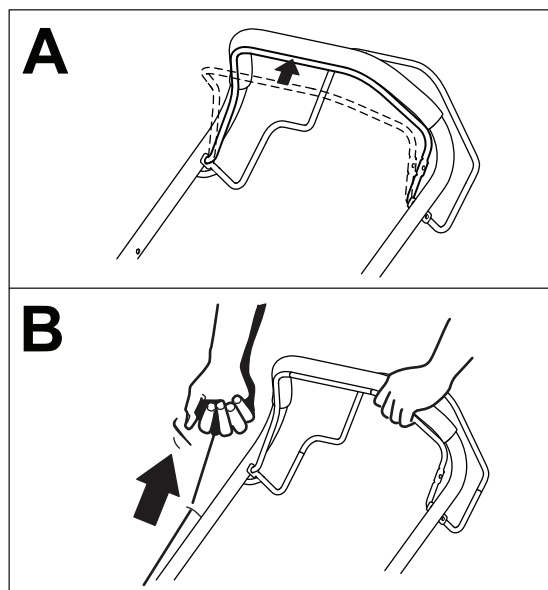
1. Nyomja meg a gyújtógombot 3–5 alkalommal (Ábra 14).



Ábra 14

g189076

2. Tartsa a fogantyúnak húzva a késvezérlő rudat (Ábra 15A).



Ábra 15

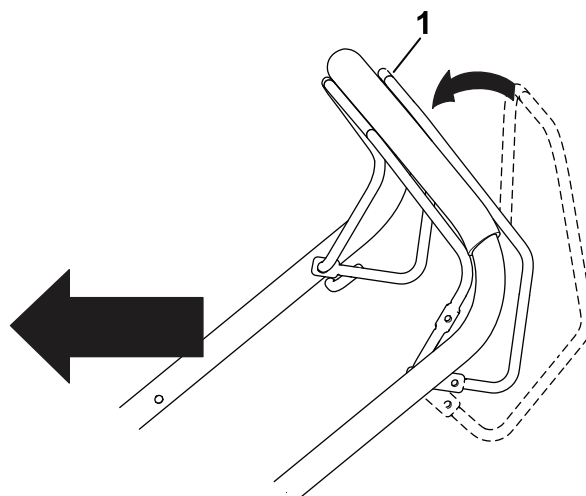
g188344

1. Késvezérlő rúd

3. Húzza meg kis erővel a berántófogantyút, amíg ellenállást nem kezd érezni, majd rántsa meg erősen (Ábra 15B). Amikor a motor beindul, hagyja, hogy a zsinór lassan visszatérjen a fogantyúhoz.

Az önjáró meghajtás használata

Az önjáró meghajtás üzemeltetéséhez szorítsa hozzá az önjáró meghajtás rúdját (Ábra 16) a fogantyúhoz, és tartsa ott.



Ábra 16

g188340

1. Önjáró meghajtás rúdja

Megjegyzés: A gép rögzített maximális sebessége körülbelül 3,0 km/h.

Az önjáró meghajtás oldásához engedje el az önjáró meghajtás rúdját.

A motor leállítása

A motor leállításához engedje el a késvezérlő kart.

Megjegyzés: Válassza le és testelje a gyertyapipát, mielőtt elhagyja a gépet, hogy megakadályozza a motor véletlen beindítását.

A fűkaszálék mulcsozása

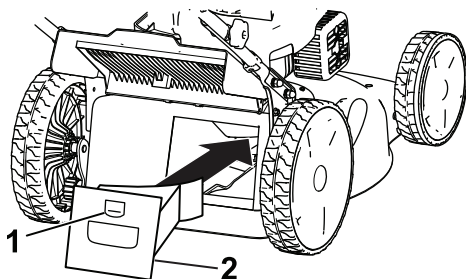
⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kés éles; ha hozzáér, súlyosan megsérülhet.

- A kaszálék mulcsozása előtt ellenőrizze, hogy a mulcsozódugó a helyén van-e.
- Soha ne kapcsolja be a kést, ha a mulcsozódugó nincs a helyén, a gyűjtőtartály nincs felhelyezve, vagy a hátsó terelőlemez le van engedve.

Ha a gyűjtőtartály rajta van a gépen, vegye le róla; lásd: [A gyűjtőtartály leszerelése \(oldal 12\)](#).

1. Hajtsa fel és tartsa meg így a hátsó terelőlemezt ([Ábra 17](#)).



Ábra 17

- | | |
|-----------|-----------------|
| 1. Retesz | 2. Mulcsozódugó |
|-----------|-----------------|

2. Helyezze be a mulcsozódugót a burkolatba, és rögzítse a dugót a burkolaton lévő nyílásban ([Ábra 17](#)).
3. Hajtsa le a hátsó terelőlemezt.

A fűkaszálék zsákolása

Használja a gyűjtőtartályt, ha össze kívánja gyűjteni a fű- és levélnyesedéket a gyepről.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az elhasználódott gyűjtőtartályból kisebb kövek és egyéb tárgyak repülhetnek ki a közelben tartózkodók felé, ami súlyos, akár végzetes személyi sérülést is okozhat.

Ellenőrizze rendszeresen a gyűjtőtartályt. Ha az sérült, szereljen fel új eredeti Toro-cseretartályt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kés éles; ha hozzáér, súlyosan megsérülhet.

- A kaszálék zsákolása előtt ellenőrizze, hogy a gyűjtőtartály a helyén van-e.
- Soha ne kapcsolja be a kést, ha a mulcsozódugó nincs a helyén, a gyűjtőtartály nincs felhelyezve, vagy a hátsó terelőlemez le van engedve.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

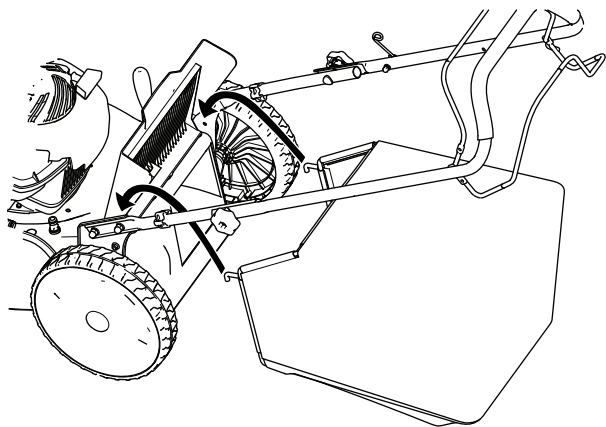
A gép fűkaszálékot és más tárgyakat dobhat ki a nyitott kidobóalagúton keresztül. A kirepülő tárgyak kellő energiával rendelkeznek ahhoz, hogy súlyos, akár végzetes személyi sérülést okozzanak a közelben állóknak.

Soha ne nyissa ki a kidobóalagút terelőlemezt, amíg jár a motor.

Ha a gépre fel van szerelve a mulcsozóék, emelje fel a hátsó terelőlemezt, vegye le a mulcsozóéket, majd engedje le a hátsó terelőlemezt.

A gyűjtőtartály felszerelése

1. Szükség esetén szerelje össze a gyűjtőtartályt; lásd: [4 A gyűjtőtartály összeszerelése \(oldal 5\)](#).
2. Hajtsa fel és tartsa meg így a hátsó terelőlemezt.



Ábra 18

3. Szerelje fel a gyújtótartályt, ügyelve rá, hogy a gyújtótartály csapjai beüljenek a fogantyú mélyedéseibe (Ábra 18).
4. Hajtsa le a hátsó terelőlemezt.

A gyújtótartály leszerelése

1. Hajtsa fel és tartsa meg így a hátsó terelőlemezt (Ábra 18).
2. Vegye le a tartályt.
3. Hajtsa le a hátsó terelőlemezt.

A fűkaszálék hátsó kidobása

1. Ha a gyújtótartály rajta van a gépen, a kaszálék hátsó kidobása előtt vegye le róla; lásd: [A gyújtótartály leszerelése \(oldal 12\)](#).
2. Ha a gépre fel van szerelve a mulcsozóék, emelje fel a hátsó terelőlemezt, vegye le a mulcsozóéket, majd engedje le a hátsó terelőlemezt.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A kés éles; ha hozzáér, súlyosan megsérülhet.

- Ügyeljen arra, hogy a hátsó terelőlemez le legyen engedve a fűkaszálék hátsó kidobása előtt.
- Soha ne kapcsolja be a kést, ha a mulcsozó dugó nincs a helyén, a gyújtótartály nincs felhelyezve, vagy a hátsó terelőlemez le van engedve.

Üzemeltetési tanácsok

Általános fűnyírási tanácsok

- Vizsgálja meg a területet, ahol a gépet használni fogja, és távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet a gép feldobhat.
- Kerülje el a kés kemény tárgyakhoz csapódását. Szándékosan soha ne nyírjon tárgyak felett.
- Ha a gép valamilyen tárgyba ütközik vagy rázkódni kezd, azonnal állítsa le a motort, vegye le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról, és vizsgálja át a gépet, nem sérült-e meg.
- A legjobb teljesítmény eléréséhez szereljen fel új kést az idény kezdete előtt.
- Szükség esetén cserélje ki a kést Toro-cserekésre.

Fűkaszálás

- Egyszerre a fűszálaknak csak mintegy harmadrészét vágja le. Ne vágjon az 51 mm-es beállítás alatt, hacsak nem gyér a fű, vagy csak késő ősszel, amikor a fű növekedése lelassul.
- A gyepek legjobb kinézete érdekében 15 cm-nél magasabb fűnél kezdje a legnagyobb vágásmagassággal és haladjon lassabban; ezután menjen át a területen alacsonyabb beállítással. Ha a fű túl hosszú, a gép eltömődhet, és a motor lefulladhat.
- A nedves fű és levelek hajlamosak összetapadni az udvaron, és a gép eltömődését vagy a motor leállítását okozhatják. Kerülje a fűnyírást nedves fűvön.
- Vegye figyelembe a rendkívül száraz időjárás esetén fennálló potenciális tűzveszélyt, kövesse a helyi tűzvédelmi figyelmeztetéseket és tartsa tisztán a gépet a száraz fűtől és törmelékektől.
- Váltogassa a fűnyírás irányát. Ez segít eloszlatni a kaszálékot a pázsiton az egyenletes trágyázás érdekében.
- Ha nem kielégítő a kész pázsit megjelenése, próbáljon ki egyet vagy akár többet a következő javaslatok közül:
 - Cserélje ki vagy éleztesse meg a kést.
 - Fűnyírás közben haladjon lassabb ütemben.
 - Növelje fel gépén a vágási magasságot.
 - Nyírja gyakrabban a fűvet.
 - Alkalmazzon átfedést a rendek között, ahelyett, hogy külön minden soron teljes szélességű rendet nyírna.

Levelek vágása

- A pázsit nyírását követően győződjön meg arról, hogy a fű fele kilátszik a levágott levéllepel alól.

Lehetséges, hogy egynél többször kell áthaladnia egy soron a levelek felett.

- Ha több, mint 13 cm vastagon áll a levél a gyepen, kezdje a fűnyírást nagyobb vágásmagassággal, majd menjen át újra a gyepen a kívánt beállítással.
- Ha a gép nem vágja elég finomra a leveleket, csökkentse a nyírás sebességét.

Működtetés után

A használatot követően betartandó óvintézkedések

Általános óvintézkedések

- Mindig állítsa le a gépet, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, majd hagyja lehűlni, mielőtt a beállításba, javításba vagy tisztításba kezd, illetve mielőtt elteszi a gépet.
- A tüzesetek megelőzése érdekében tisztítsa meg a gépet a fűtől és a törmeléktől. Törölje fel a kiömlött olajat és üzemanyagot.
- Soha ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más berendezéseken.

Biztonsági tudnivalók szállításkor

- Járjon el fokozott körültekintéssel a gép be- és kirakodásakor.
- Biztosítsa a gépet elgurulás ellen.

A gép aljának kitisztítása

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép alól szilárd anyag repülhet ki.

- Viseljen szemvédő eszközt.
- A motor üzemelése során tartózkodjon a kezelőállásban (a fogantyú mögött).
- Ne engedjen nézelődőket erre a területre.

A legjobb eredmény érdekében, tisztítsa meg a gépet röviddel a fűnyírás befejezése után.

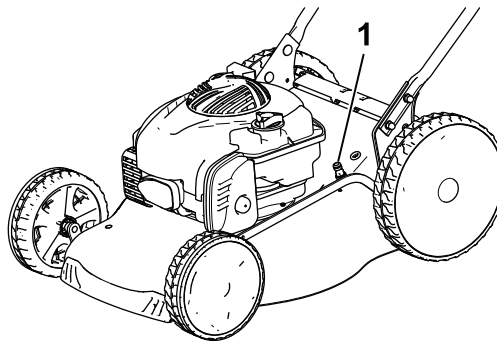
1. Vigye a gépet sík, burkolt talajra.
2. Állítsa le a motort, és várja meg, míg leállnak a mozgó alkatrészek mielőtt a gépet az üzemi helyzetből elmozdítaná.

3. Engedje le a gépet a legalacsonyabb vágásmagasságra; lásd: [A vágási magasság állítása \(oldal 8\)](#).

4. Mossa ki a hátsó terelőlemez alatti területet ott, ahol a nyesedék a burkolatból a gyűjtőtartályba jut.

Megjegyzés: Mossa ki a fűgyűjtő kar környékét teljesen előre és teljesen hátra állított helyzetben is.

5. Csatlakoztasson egy vízcsapra kötött kerti locsolótömlőt a kimosó csatlakozóra ([Ábra 19](#)).



Ábra 19

g189078

1. Kimosó csatlakozó

6. Nyissa meg a vizet.
7. Indítsa be a motort, és járassa, amíg már nem távozik több nyesedék a gép alól.
8. Állítsa le a motort.
9. Zárja el a vizet, és kösse le a locsolótömlőt a gépről.
10. Indítsa be a motort, és a rozsdásodás megelőzése érdekében járassa pár percig, hogy kiszáradjon a gép alja.
11. Bármely zárt térben való tárolás előtt hagyja a motort lehűlni.

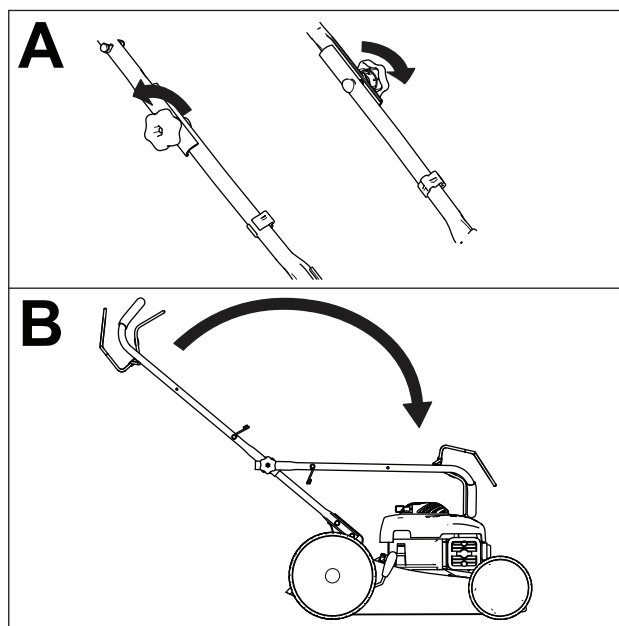
A fogantyú behajtása

▲ FIGYELMEZTETÉS

A fogantyú nem megfelelő be- vagy kihajtása károsíthatja a kábeleket, bovdeneket, ami nem biztonságos üzemeltetési körülményeket eredményezhet.

- Ügyeljen a kábelek, bovdenek épségére a fogantyú be- vagy kihajtása során.
- Ha egy kábel vagy bovden károsodott, lépjen kapcsolatba hivatalos márkaszervizzel.

1. Lazítsa meg a 2 fogantyúgombot ([Ábra 20A](#)).



g189068

Ábra 20

-
2. A fogantyút a leajtásához fordítsa előre ([Ábra 20B](#)).

Karbantartás

Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Minden egyes használat előtt, vagy naponta	- Ellenőrizze a motor olajsintjét. - Takarítsa le a gép aljáról a fűkaszálékot és a szennyeződést.
Minden 25 órán	Cserélje a légszűrőt gyakrabban poros üzemeltetési körülmények esetén.
Minden 100 órán	Cserélje ki a gyújtógyertyát.
Évente	- Cserélje ki vagy éleztesse meg a kést (ha hamar kimegy az éle, gyakrabban). - Tisztítsa meg a levegőhűtő rendszert; poros üzemeltetési körülmények esetén a tisztítást gyakrabban végezze el. Lásd a motor kézikönyvét.
Évente, vagy tárolás előtt	- Kenje meg a kerekeket. - Az útmutatás szerint ürítse le az üzemanyagtartályt javítás előtt, valamint az éves eltárolást megelőzően.

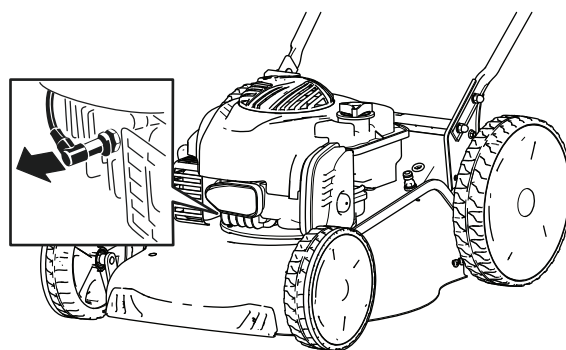
Fontos: A további karbantartási eljárásokra vonatkozóan lásd a motor kezelői kézikönyvét.

Biztonsági tudnivalók karbantartáskor

- Vegye le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról, mielőtt bármilyen karbantartási munkába kezdene.
- A gép karbantartása során viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.
- A kés éles; ha hozzáér, súlyosan megsérülhet. A kés szervizeléskor viseljen védőkesztyűt. Ne végezzen a kése(ke)n javítást vagy átalakítást.
- Soha ne változtasson a biztonsági berendezéseken. Rendszeresen ellenőrizze a megfelelő működésüket.
- A gép felbillentése az üzemanyag szivárgását okozhatja. Az üzemanyag gyúlékony, robbanásveszélyes és személyi sérülést okozhat. Járassa a gépet az üzemanyag kifogyásáig, vagy távolítsa el az üzemanyagot kézi szivattyúval (soha ne használjon leszívócsövet).
- Az optimális teljesítmény érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más által gyártott pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, emellett ez a garanciát is érvényteleníti.

Felkészülés karbantartásra

- Állítsa le a motort, és várja meg, míg leállnak a mozgó alkatrészek.
- Vegye le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról (Ábra 21).



g189080

Ábra 21

- A karbantartási munka elvégzését követően dugja vissza a gyertyapipát.

Fontos: Mielőtt a gépet az olajcseréhez vagy a kés cseréjéhez felbillenti, fogyassza ki az üzemanyagtartályt normál használatlalt. Ha már az üzemanyag kifogyasztása előtt fel kell billentenie a gépet, ürítse ki a tartályt kézi üzemanyag-szivattyúval. A gép oldalra billentésekor a nívópálca nézzen lefelé.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép felbillentése az üzemanyag szivárgását okozhatja. Az üzemanyag gyúlékony, robbanásveszélyes, és személyi sérülést okozhat.

Járassa a gépet az üzemanyag kifogyásáig, vagy az üzemanyagot kézi szivattyúval távolítsa el; soha ne leszívócsővel.

A gyújtógyertya cseréje

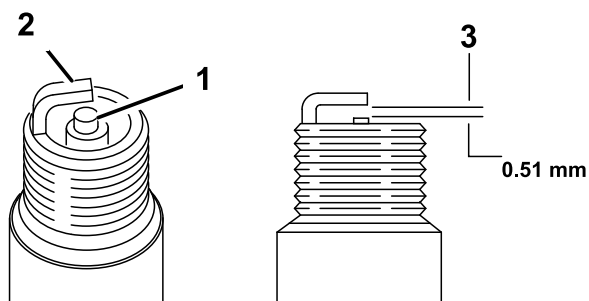
Szolgáltatásszünet: Minden 100 órában

Használjon Champion QC12YC vagy azzal egyenértékű gyújtógyertyát.

1. Állítsa le a motort, és várja meg, amíg leállnak a mozgó alkatrészek.
2. Vegye le a gyújtógyertyáról a gyertyapipát.
3. Tisztítsa körbe a gyújtógyertyát.
4. Szerelje ki a gyújtógyertyát a motorból.

Fontos: Cserélje ki a repedt, elszennyeződött, vagy piszkos gyújtógyertyát. Az elektródákat ne tisztítsa, mert a motorba bejutó szemcsék károsíthatják a motort.

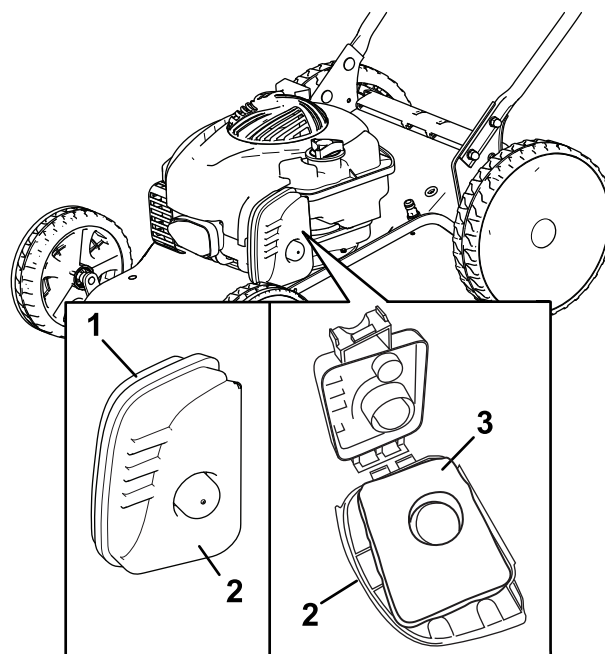
5. Állítsa a hézagot az új gyertyán 0,51 mm-re a [Ábra 22](#) szerint.



Ábra 22

g189939

1. Középső elektróda
 2. Testelektróda
 3. Elektródahézag (nem méretarányos)
-
6. Szerelje be a gyújtógyertyát.
 7. Húzza meg a gyertyát 20 N·m nyomatékkal.
 8. Csatlakoztassa a gyertyapipát a gyújtógyertyára.



Ábra 23

g189064

1. Légszűrőbetét
2. Légszűrőfedél
3. Légszűrőbetét (hab)

2. Távolítsa el a légszűrőfedeleket ([Ábra 23](#)).
3. Vegye ki a légszűrőbetétet.
4. Mossa ki a légszűrőbetétet szappanos vízzel.

Fontos: Ne használjon benzint a légszűrőbetét tisztításához.

5. Hagyja a levegőn megszáradni a légszűrőbetétet.
6. Vigyen fel néhány csepp motorolajat a légszűrőbetétre, majd nyomja össze szorosan, hogy kinyomja a felesleges olajat.
7. Helyezze vissza a légszűrőbetétet és a légszűrőfedeleket.

A légszűrő karbantartása

Szolgáltatásszünet: Minden 25 órában

1. Oldja ki a légszűrőfedél felső kapcsát ([Ábra 23](#)).

A motorolaj cseréje

A motorolaj cseréjére nincs szükség, de ha le szeretné cserélni a motorolajat, végezze az alábbi eljárást szerint.

Motorolaj mennyisége: 0,47 liter

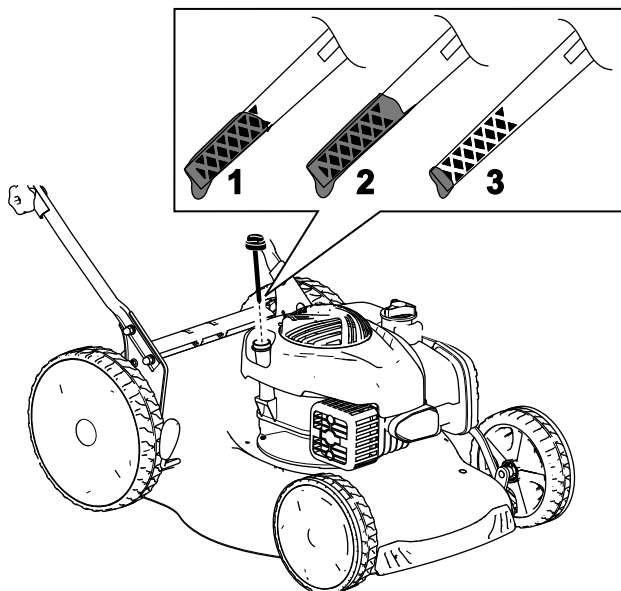
Az olaj viszkozitása: SAE 30 vagy SAE 10W-30 detergenstartalmú kenőolaj

API-besorolás: SJ vagy magasabb

Megjegyzés: Néhány percig járassa a motort az olaj cseréje előtt, hogy felmelegedjen. A meleg olaj jobban folyik, és több szennyezőanyagot szállít.

1. Helyezze a gépet sík felületre.
2. Lásd: [Felkészülés karbantartásra \(oldal 15\)](#).

3. A sapkáját balra elforgatva húzza ki a nívópálcát (Ábra 24).

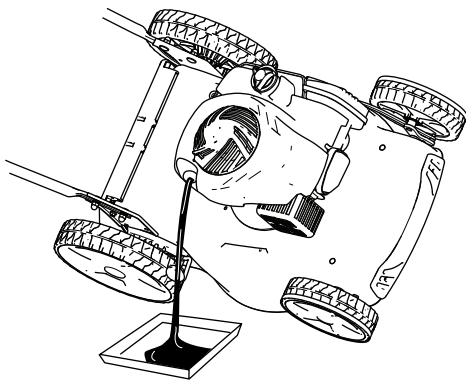


Ábra 24

g193542

1. Tele
2. Magas
3. Alacsony

4. Az elhasznált olaj olajbetöltő csövön keresztüli kiürítéséhez billentse az oldalára a gépet (a légszűrő nézzen felfelé) (Ábra 25).



Ábra 25

g189065

- Ha a nívópálca alapján az olajszint túl alacsony, töltsön óvatosan némi olajat az olajbetöltő csőbe, várjon 3 percet, majd ismételje addig a 8–10. lépést, amíg a nívópálca alapján az olaj el nem éri a megfelelő szintet.
- Ha az olajszint a nívópálca szerint túl magas, engedjen le az olajból annyit, hogy nívópálca alapján elérje a megfelelő szintet.

Fontos: Ha túl alacsony vagy túl magas olajszinttel járhatja, a motor károsodhat.

11. Szilárdan helyezze be a nívópálcát.
12. Hasznosítsa újra az olajat környezetbarát módon.

A kés cseréje

Szolgáltatásszünet: Évente

Fontos: A kés megfelelő felszereléséhez nyomatékkulcs szükséges. Ha nem rendelkezik nyomatékkulccsal, vagy nem szívesen végezné el ezt a műveletet, forduljon márkaszervizhez.

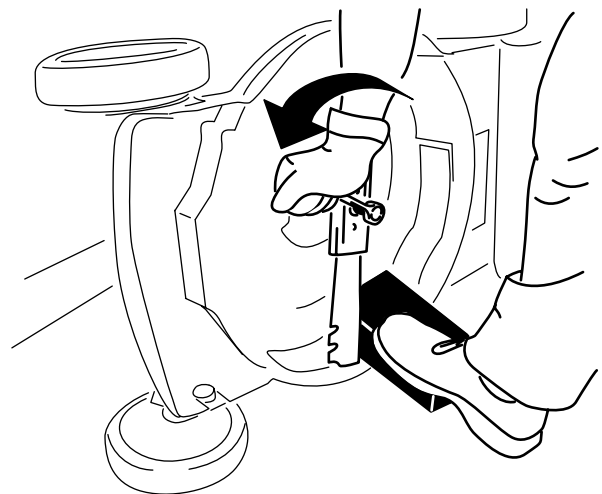
Mielőtt tankol, minden esetben vizsgálja meg a kést. Ha a kés megsérült vagy elrepedt, azonnal cserélje ki. Ha a kés eltompult vagy kicsorbult, éleztesse meg és egyensúlyoztassa ki, vagy cserélje ki.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kés éles; ha hozzáér, súlyosan megsérülhet.

A kés szervizelésekor viseljen védőkesztyűt.

1. Lásd: [Felkészülés karbantartásra \(oldal 15\)](#).
2. Döntse oldalra a gépet, úgy, hogy a nívópálca lefelé nézzen.
3. A kést ékelje ki egy fadarabbal (Ábra 26).

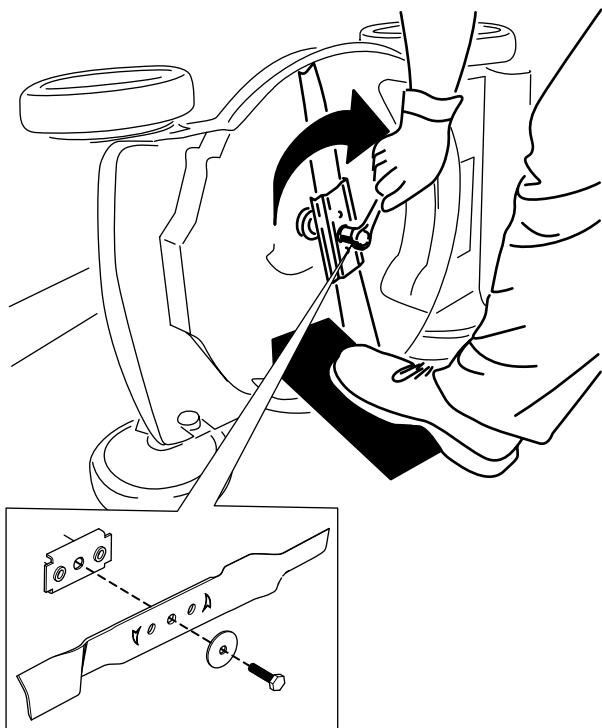


Ábra 26

g231389

5. Az elhasznált olaj kiürítése után fordítsa a gépet üzemi helyzetbe.
6. Tölts be óvatosan az előírt olajmennyiség $\frac{3}{4}$ -ét az olajbetöltő csőbe.
7. Várjon körülbelül 3 percet, hogy az olaj elhelyezkedjen a motorban.
8. Törölje meg a nívópálcát egy tiszta ronggyal.
9. Dugja vissza nívópálcát az olajbetöltő csőbe, majd húzza ki.
10. Ellenőrizze az olajszintet a nívópálcán (Ábra 25).

4. Szerelje ki a kést, és őrizze meg az összes rögzítőelemet (Ábra 26).
5. Szerelje be az új kést és az összes rögzítőelemet (Ábra 27).



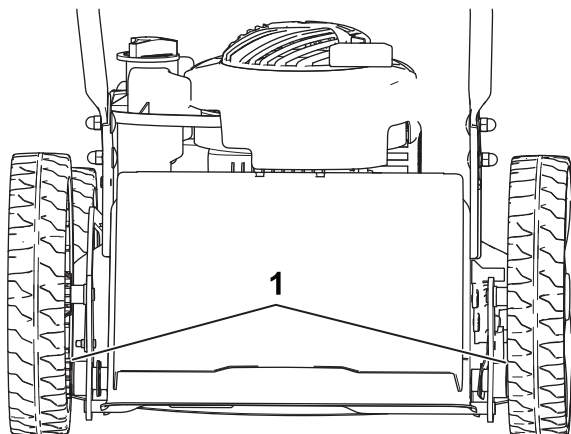
Ábra 27

g268889

A kerekek kenése

Szolgáltatásszünet: Évente, vagy tárolás előtt

Vigyen fel néhány csepp 2. sz. lítiumos kenőzsírt az egyes kerekek golyóscsapágyaira (Ábra 28).



g189817

Ábra 28

1. Golyóscsapágy

Fontos: A kés hajlított végei nézzenek a fűnyíró burkolata felé.

6. Nyomatékkulcs segítségével húzza meg a kés csavarját 45 N·m nyomatékkal.

Fontos: A 45 N·m nyomatékkal meghúzott csavar nagyon szoros. A kést egy fadarabbal kiékelve nehezedjen rá a racsnis hajtószárra vagy kulcsra, és húzza meg a csavart biztonságosan. Ezt a csavart nagyon nehéz túlhúzni.

Tárolás

A gépet hűvös, tiszta, száraz helyen tárolja.

Biztonságos tárolás

Mindig állítsa le a gépet, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, majd hagyja lehűlni, mielőtt a beállításba, javításba vagy tisztításba kezd, illetve mielőtt elteszi a gépet.

A gép felkészítése tárolásra

1. Az év utolsó tankolásakor adjon az üzemanyaghoz stabilizálót (pl. Toro Premium Fuel Treatment adalékot).
2. A nem felhasznált üzemanyagot helyezze el megfelelő módon. Hasznosítsa újra a helyi előírásoknak megfelelően, vagy használja fel gépkocsijában.

Megjegyzés: Az üzemanyagtartályban marad régi üzemanyag nehéz indítást okozhat. Ne tárolja az üzemanyagot stabilizáló nélkül 30 napnál, a stabilizált üzemanyagot pedig 90 napnál hosszabb ideig.

3. Járassa addig a gépet, amíg az üzemanyag elfogyasztása miatt a motor le nem áll.
4. Indítsa be újra a motort.
5. Hagyja a motort járni, amíg le nem áll. Ha már nem képes újraindítani a motort, akkor kellően száraz.
6. Kösse le a gyújtógyertya kábelét.
7. Szerelje ki a gyújtógyertyát, töltsön be 30 ml olajat a gyújtógyertya furatán keresztül, és húzza meg a berántózsínórt lassan több alkalommal, hogy jól eloszlassa az olajat a henger körül, amivel megakadályozható a henger korróziója az üzemben kívüli időszak során.
8. Szerelje be a gyújtógyertyát, de ne húzza meg.
9. Húzzon meg minden csavart és csavaranyát.

A gép kivétele tárolásból

1. Ellenőrizze és húzza meg az összes kötőelemet.
2. Szerelje ki a gyújtógyertyát és forgassa át a motort intenzíven a berántózsínór segítségével, hogy eltávozzon az olaj a hengerből.
3. Szerelje be a gyújtógyertyát, és húzza meg nyomatékkulccsal 20 N·m nyomatékkal.
4. Végezzen el minden előírt karbantartást; lásd: [Karbantartás \(oldal 15\)](#).

5. Ellenőrizze a motorolaj szintjét; lásd: [A motor olajszintjének ellenőrzése \(oldal 8\)](#).
6. Töltse fel az üzemanyagtartályt friss üzemanyaggal; lásd: [Üzemanyag-utántöltés \(oldal 7\)](#).
7. Csatlakoztassa a gyertyapipát a gyújtógyertyára.

EEA/UK adatvédelmi nyilatkozat

A Toro az alábbi módon használja fel az Ön személyes adatait

A The Toro Company („Toro”) tiszteletben tartja személyes adatainak bizalmasságát. Amikor megvásárolja valamelyik termékünket, birtokunkba kerülhet néhány személyes adata vagy közvetlenül Öntől, vagy a helyi Toro vállalaton, illetve -kereskedőn keresztül. A Toro ezeket az információkat a szerződéses kötelezettségek teljesítése érdekében – például jótállás nyilvántartásba vételéhez, jótállási igény feldolgozása vagy termék visszahívása esetén történő kapcsolatfelvételre és jogszerű üzleti célokra – használja fel, például vevői elégedettség mérésére, termékeink javítására vagy olyan termékinformációk biztosítására, amelyek érdekesek lehetnek az Ön számára. A Toro a fenti tevékenységek bármelyikével kapcsolatban megoszthatja az Ön adatait a Toro leányvállalataival, kapcsolt vállalkozásaival, kereskedőivel vagy más üzleti partnereivel. Személyes adatait akkor is nyilvánosságra hozhatjuk, ha a törvény ezt előírja, vagy ha vállalkozás eladásával, megvásárlásával vagy egyesülésével kapcsolatban merül fel erre igény. Más vállalat számára soha nem adjuk ki az Ön személyes adatait marketing célokból.

Személyes adatai megőrzése

A Toro a személyes adatait addig őrzi meg, amíg az a fenti célokból fontos lehet, valamint a jogszabályi előírásoknak megfelelően. A hatályos megőrzési időszakkal kapcsolatban további tájékoztatásért vegye fel a kapcsolatot a következő címmel: legal@toro.com.

A Toro biztonsággal kapcsolatos elkötelezettsége

Személyes adatait az Egyesült Államokban vagy más olyan országban is feldolgozhatják, amely kevésbé szigorú adatvédelmi jogszabályokkal rendelkezik, mint a lakóhely szerinti országa. Amikor adatait a lakóhelye szerinti országon kívül továbbítjuk, jogilag megkövetelt lépéseket teszünk annak biztosítására, hogy megfelelő intézkedések történjenek adatai védelme érdekében, valamint hogy azokat biztonságosan kezeljék.

Hozzáférés és helyesbítés

Önnek joga van személyes adatai kijavításához vagy felülvizsgálatához, illetve az adatok feldolgozásának tiltásához vagy korlátozásához. Ezek kapcsán írjon a legal@toro.com címre. Ha aggódalmi vannak azzal kapcsolatban, hogy a Toro miként kezeli az Ön adatait, bátran tegye fel kérdéseit közvetlenül nekünk. Felhívjuk figyelmét, hogy az európai lakosoknak jogukban áll panaszt tenni az adatvédelmi hatóságnál.